

Rom

Chapter 10

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας, καὶ
சகோதரரே - உண்மையில் விருப்பம் - என்னுடைய இருதயத்தின் மற்றும்
[G0080](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2107](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2588](#) [G2532](#)
- ἡ δέησις παρὸς τὸν Θεὸν, ἡ ἀρετὴ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν.
- ஜெபம் - நோக்கி - தேவனிடத்தில் - க்காக அவர்களின் - க்காக இரட்சிப்புக்கு
[G3588](#) [G1162](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4991](#)

சகோதரர்களே, இஸ்ரவேல் மக்கள் இரட்சிக்கப்படவேண்டும் என்பதே என் இருதயத்தின் விருப்பமும் நான் தேவனிடம் செய்யும் விண்ணப்பமாகவும் இருக்கிறது.

- 2 μαρτυρῶ ὑὰρ αὐτοῖς, ὅτι ζῆλον Θεοῦ
சாட்சிகொடுக்கிறேன் ஏனெனில் அவர்களுக்கு என்று வைராக்கியத்தை தேவனுக்கான
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2205](#) [G2316](#)
- ἔχουσιν, ἅλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν.
கொண்டிருக்கிறார்கள் ஆனால் அல்ல -படி அறிவின்
[G2192](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2596](#) [G1922](#)

தேவனைப்பற்றி அவர்களுக்கு வைராக்கியம் உண்டு என்று அவர்களைக்குறித்துச் சாட்சி சொல்லுகிறேன்; ஆனாலும் அது அறிவிற்குரிய வைராக்கியம் இல்லை.

- 3 ἀγνοοῦντες ὑὰρ τῆν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τῆν
அறியாமல் ஏனெனில் - - தேவனுடைய நீதியை மற்றும் -
[G0050](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ἰδίαν [δικαιοσύνην] ζητοῦντες στήσα, τῆ δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ,
தம்முடைய [நீதியை] தேடி நிறுத்த - நீதிக்கு - தேவனுடைய
[G2398](#) [G1343](#) [G2212](#) [G2476](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G2316](#)
- οὐχ ἠπατάγησαν.
அல்ல கீழ்ப்படிந்தனர்
[G3756](#) [G5293](#)

எப்படியென்றால், அவர்கள் தேவனுடைய நீதியை அறியாமல், தங்களுடைய சுயநீதியை நிலைநிறுத்தத் தேடுகிறதினால் தேவனுடைய நீதிக்குக் கீழ்ப்படியாமல் இருக்கிறார்கள்.

- 4 τέλος ὑὰρ νόμου Χριστοῦ, εἰς δικαιοσύνην πάντι τῷ
முடிவு ஏனெனில் நியாயப்பிரமாணத்தின் கிறிஸ்து - க்காக நீதிக்காக எல்லா -
[G5056](#) [G1063](#) [G3551](#) [G5547](#) [G1519](#) [G1343](#) [G3956](#) [G3588](#)
- παιτεῖοντι.
விசுவாசிக்கிறவனுக்கும்
[G4100](#)

விசுவாசிக்கிற எவனுக்கும் நீதி உண்டாகும்படியாகக் கிறிஸ்து நியாயப்பிரமாணத்தின் முடிவாக இருக்கிறார்.

5	Mωποῖς மோசே G3475	ἔθεν ஏனெனில் G1063	ὑπόκει எழுதுகிறார் G1125	ὅτι என்று G3754	τῆν - G3588	δικαιοσύνην நீதியை G1343	τῆν - G3588	ἐκ -இலிருந்து G1537	ἄπο <→> G3588
	νόμου, நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551	[ὅτι] [என்று] G3754	ὁ - G3588	ποιῶσα செய்த G4160	[ἀπο] [அவற்றை] G0846	ἄνθρωπον, மனிதன் G0444	ζῆσται வாழ்வான் G2198	ἐν -இல் G1722	
	ἀπὸ அதில் G0846								

மோசே நியாயப்பிரமாணத்தினால் வரும் நீதியைக்குறித்து: இவைகளை செய்கிற மனிதன் இவைகளால் பிழைப்பான் என்று எழுதியிருக்கிறான்.

6	ἡ - G3588	δὲ ஆனால் G1161	ἐκ -இலிருந்து G1537	πίστεως விசுவாசத்தின் G4102	δικαιοσύνην, நீதி G1343	ὄψας இவ்வாறு G3779	λέγει: சொல்கிறது G3004	
	Μη ஒருபோதும் G3361	ἐπιτα சொல்லாதே G3004	ἐν -இல் G1722	τῇ - G3588	καρδίᾳ இருதயத்தில் G2588	σοι, உன்னுடைய G4771	τίς யார் G5101	ἀναβήσεται ஏறுவான் G0305
	εἰς -க்கு G1519	τὸν - G3588	ὄψανόν? வானத்துக்கு G3772	τοῦτ' அதாவது G3778	ἔστιν, இருக்கிறது G1510	Χριστόν கிறிஸ்துவை G5547	καταγαγεῖν. இறக்கிக்கொண்டுவர G2609	

விசுவாசத்தினால் வரும் நீதியானது: கிறிஸ்துவை இறங்கிவரப்பண்ணுவதற்காக பரலோகத்திற்கு ஏறுகிறவன் யார்?

7	ἡ, அல்லது G2228	τίς யார் G5101	καταβήσεται இறங்குவான் G2597	εἰς -க்கு G1519	τῆν - G3588	ἄβυσσον? ஆழத்துக்கு G0012	τοῦτ' அதாவது G3778	ἔστιν, இருக்கிறது G1510
	Χριστόν கிறிஸ்துவை G5547	ἐκ -இலிருந்து G1537	νεκρῶν மரித்தோரிலிருந்து G3498	ἀναγαγεῖν. எழுப்பிக்கொண்டுவர G0321				

அல்லது கிறிஸ்துவை மரித்தோரிலிருந்து ஏறிவரப்பண்ணுவதற்கு பாதாளத்திற்கு இறங்குகிறவன் யார்? என்று உன் உள்ளத்திலே சொல்லாமல் இருப்பாயாக என்று சொல்லுகிறதும் அல்லாமல்;

8	ἀλλὰ ஆனால் G0235	τίς என்ன G5101	λέγει? சொல்கிறது G3004	Ἐγγύς அருகில் G1451	σοι உனக்கு G4771	τὸ - G3588	ῥῆμα வார்த்தை G4487	ἔστιν, இருக்கிறது G1510	ἐν -இல் G1722
	τῷ - G3588	στόματι வாயில் G4750	σοι, உன்னுடைய G4771	καὶ மற்றும் G2532	ἐν -இல் G1722	τῇ - G3588	καρδίᾳ இருதயத்தில் G2588	σοι; உன்னுடைய G4771	τοῦτ' அதாவது G3778
	ἔστιν, இருக்கிறது G1510	τὸ - G3588	ῥῆμα வார்த்தை G4487	τῆς - G3588	πίστεως விசுவாசத்தின் G4102	ὁ யாவை G3739	κηρῶσόμεν, பிரசங்கிக்கிறோம் G2784		

இந்த வார்த்தை உன் அருகில் உன் வாயிலும் உன் இருதயத்திலும் இருக்கிறது என்றும் சொல்லுகிறது; இந்த வார்த்தை நாங்கள் பிரசங்கிக்கிற விசுவாசத்தின் வார்த்தையே.

9	ὄτι	ἐὰν	ὁμολογήσῃς	(τὸ	ῥῆμα)	ἐν	τῷ	στομάτι
	என்று	ஆனால்	அறிக்கையிட்டால்	(-	வார்த்தையை)	-இல்	-	வாயில்
	G3754	G1437	G3670	G3588	G4487	G1722	G3588	G4750
	σοι,	(ὄτι)	Κύριον	Ἰησοῦν,	καὶ	πατεῖς	ἐν	τῇ
	உன்னுடைய	(என்று)	ஆண்டவராகிய	இயேசுவை	மற்றும்	விசுவாசித்தால்	-இல்	-
	G4771	G3754	G2962	G2424	G2532	G4100	G1722	G3588
	καρδίᾳ	σοι,	ὄτι	ὁ	Θεὸς	ἀπὸν	ἤγειρεν	ἐκ
	இருதயத்தில்	உன்னுடைய	என்று	-	தேவன்	அவரை	எழுப்பினார்	-இலிருந்து
	G2588	G4771	G3754	G3588	G2316	G0846	G1453	G1537
	νεκρῶν,	σωθῆσθαι.						
	மரித்தோரிலிருந்து	இரட்சிக்கப்படுவாய்						
	G3498	G4982						

என்னவென்றால், கர்த்தராகிய இயேசுவை நீ உன் வாயினாலே அறிக்கையிட்டு, தேவன் அவரை மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடு எழுப்பினார் என்று உன் இருதயத்திலே விசுவாசித்தால் இரட்சிக்கப்படுவாய்.

10	καρδίᾳ	γὰρ	πατεῖται	εἰς	δικαιοσύνην;	στομάτι
	இருதயத்தினால்	ஏனெனில்	விசுவாசிக்கப்படுகிறது	-க்காக	நீதிக்கு	வாயினால்
	G2588	G1063	G4100	G1519	G1343	G4750
	δὲ	ὁμολογεῖται	εἰς	σωτηρίαν.		
	ஆனால்	அறிக்கையிடப்படுகிறது	-க்காக	இரட்சிப்புக்கு		
	G1161	G3670	G1519	G4991		

இருதயத்திலே விசுவாசிக்கிறதினால் நீதி உண்டாகும். வாயினாலே அறிக்கைபண்ணுகிறதினால் இரட்சிப்பு உண்டாகும்.

11	λέγει	γὰρ	ἡ	γραφή,	Πᾶς	ὁ	πατεῖων	ἐπ'	ἀπὸ
	சொல்கிறது	ஏனெனில்	-	வேதம்	எல்லா	-	விசுவாசிக்கிற	-மேல்	அவர்மேல்
	G3004	G1063	G3588	G1124	G3956	G3588	G4100	G1909	G0846
	ὁ	κατασχυσθήσεται.							
	அல்ல	வெட்கப்படுத்தப்படமாட்டான்							
	G3756	G2617							

அவரை விசுவாசிக்கிறவன் எவனோ அவன் வெட்கப்படுவது இல்லை என்று வேதம் சொல்லுகிறது.

12	ὁ	γὰρ	ἐστιν	διαστολή	Ἰουδαίου	τε	καὶ
	அல்ல	ஏனெனில்	இருக்கிறது	வேறுபாடு	யூதனுக்கும்	மற்றும்	மற்றும்
	G3756	G1063	G1510	G1293	G2453	G5037	G2532
	Ἕλληνας;	ὁ	γὰρ	ἀπὸς	Κύριος	πάντων	πλουτῶν
	கிரேக்கனுக்கும்	-	ஏனெனில்	அதே	ஆண்டவர்	எல்லாரின்	செல்வமுள்ளவராக
	G1672	G3588	G1063	G0846	G2962	G3956	G4147
	εἰς	πάντας	τοὺς	ἐπικαλουμένους	ἀπὸν.		
	-க்காக	எல்லாருக்கும்	-	நாடுகிறவர்களுக்கு	அவரை		
	G1519	G3956	G3588	G1941	G0846		

யூதனென்றும் கிரேக்கனென்றும் வித்தியாசமே இல்லை; எல்லோருக்கும் கர்த்தரானவர் தம்மைத் தொழுதுகொள்ளுகிற எல்லோரையும் அளவில்லாமல் ஆசீர்வதிக்கிறவராக இருக்கிறார்.

- 13 Πᾶς γὰρ, ὅς ἐστιν ἐπικαλεσθεὶς τὸ ὄνομα Κυρίου,
எல்லா ஏனெனில் யாராவது - நாடுவானோ - நாமத்தை ஆண்டவரின்
[G3956](#) [G1063](#) [G3739](#) [G0302](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G2962](#)

σωθήσεται.
இரட்சிக்கப்படுவான்
[G4982](#)

எனவே, கர்த்தருடைய நாமத்தைத் தொழுதுகொள்ளுகிற எவனும் இரட்சிக்கப்படுவான்.

- 14 πᾶς ὁὖν ἐπικαλεσόμενος εἰς ὄν οὐκ ἐπίστευσεν?
எப்படி அப்படியானால் நாடுவார்கள் -க்கு யாரை அல்ல விசுவாசித்தார்களோ
[G4459](#) [G3767](#) [G1941](#) [G1519](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4100](#)

πᾶς ὅς ἐπίστευσεν, ὁὖν οὐκ ἠκούσεν? πᾶς ὅς
எப்படி ஆனால் விசுவாசிப்பார்கள் யாரை அல்ல கேட்டார்களோ எப்படி ஆனால்
[G4459](#) [G1161](#) [G4100](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4459](#) [G1161](#)

ἄκουσεν, ἡρώδης κηρῶσεντος;
கேட்டார்கள் இல்லாமல் பிரசங்கிக்கிறவன்
[G0191](#) [G5565](#) [G2784](#)

அவரை விசுவாசிக்காதவர்கள் எப்படி அவரைத் தொழுதுகொள்ளுவார்கள்? அவரைக்குறித்துக் கேள்விப்படாதவர்கள் எப்படி விசுவாசிப்பார்கள்? பிரசங்கிக்கிறவன் இல்லாவிட்டால் எப்படிக் கேள்விப்படுவார்கள்?

- 15 πᾶς ὅς κηρῶσεντος, ἔστιν μὴ ἀνοστωμένος? καὶ ὅς
எப்படி ஆனால் பிரசங்கிப்பார்கள் ஆனால் அல்ல அனுப்பப்பட்டால் எழுதியிருக்கிறபடி
[G4459](#) [G1161](#) [G2784](#) [G1437](#) [G3361](#) [G0649](#) [G2531](#)

γέγραπται, ὅς ἐστὶν ἄπιστος, οἱ πατέρες <τῶν
எழுதப்பட்டிருக்கிறது எவ்வளவு அழகானவை - பாதங்கள் <-
[G1125](#) [G5613](#) [G5611](#) [G3588](#) [G4228](#) [G3588](#)

ἐπαγγελίῳ μόνῳ εἰρήνην> τῶν
நற்செய்தியை-அறிவிக்கிறவர்களின் சமாதானத்தை> -
[G2097](#) [G1515](#) [G3588](#)

ἐπαγγελίῳ μόνῳ <τὰ> ἄγαθα!
நற்செய்தியை-அறிவிக்கிறவர்களின் <-> நல்லவைகளை
[G2097](#) [G3588](#) [G0018](#)

அனுப்பப்படவில்லை என்றால் எப்படிப் பிரசங்கிப்பார்கள்? சமாதானத்தைச் சொல்லி, நல்ல காரியங்களை நற்செய்தியாக அறிவிக்கிறவர்களுடைய பாதங்கள் எவ்வளவு அழகானவைகள் என்று எழுதியிருக்கிறதே.

- 16 Ἄλλ' ὁ πάντες ἐπίκουρος τῷ ἐπαγγελίῳ. Ἡσαΐας γὰρ
ஆனால் அல்ல எல்லாரும் கீழ்ப்படிந்தனர் - நற்செய்திக்கு ஏசாயா ஏனெனில்
[G0235](#) [G3756](#) [G3956](#) [G5219](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2268](#) [G1063](#)

λέγει, Κύριε, τίς ἐπίστευσεν τῇ ἄκοῆ ἡμῶν;
சொல்கிறார் ஆண்டவரே யார் விசுவாசித்தார் - கேள்விக்கு நம்முடைய
[G3004](#) [G2962](#) [G5101](#) [G4100](#) [G3588](#) [G0189](#) [G1473](#)

ஆனாலும் நற்செய்திக்கு அவர்கள் எல்லோரும் கீழ்ப்படியவில்லை. அதைக்குறித்து ஏசாயா: கர்த்தாவே, எங்கள் மூலமாகக் கேள்விப்பட்டதை விசுவாசித்தவன் யார் என்று சொல்லுகிறான்.

17 ἄρα ἡ πίστις ἐξ ἁκοῆς, ἡ δὲ ἄκοη
 ஆகையால் - விசுவாசம் -இலிருந்து கேள்வியின் - ஆனால் கேள்வி
[G0686](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1537](#) [G0189](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0189](#)

δὲ ῥήματα Χριστοῦ.
 -மூலமாக வார்த்தையின் கிறிஸ்துவின்
[G1223](#) [G4487](#) [G5547](#)

எனவே, விசுவாசம் கேட்பதினாலே வரும், தேவனுடைய வசனத்தைக் கேட்பதினாலே விசுவாசம் வரும்.

18 ἄλλὰ λέγω, μὴ οὐκ ἤκουσαν? μένοῦντε, εἰς
 ஆனால் சொல்கிறேன் ஒருபோதும் அல்ல கேட்டார்களா உண்மையாகவே -க்கு
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3756](#) [G0191](#) [G3304](#) [G1519](#)

παῖσαν τὴν γῆν, ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν; καὶ εἰς τὰ
 முழு - பூமியில் புறப்பட்டது - ஒலி அவர்களின் மற்றும் -க்கு -
[G3956](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1831](#) [G3588](#) [G5353](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3588](#)

πάντα τῆς οἰκουμένης, τὰ ῥήματα αὐτῶν.
 எல்லைகளில் - உலகத்தின் - வார்த்தைகள் அவர்களின்
[G4009](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3588](#) [G4487](#) [G0846](#)

இப்படியிருக்க, அவர்கள் கேள்விப்படவில்லையா என்று கேட்கிறேன்; கேள்விப்பட்டார்கள்; அவைகளின் சத்தம் பூமியெங்கும் அவைகளின் வசனங்கள் பூமியின் கடைசிவரைக்கும் செல்லுகிறதே.

19 ἄλλὰ λέγω, μὴ Ἰσραὴλ οὐκ ἔγνω? παρῶτος,
 ஆனால் சொல்கிறேன் ஒருபோதும் இஸ்ரவேல் அல்ல அறிந்ததா முதலாவதாக
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G2474](#) [G3756](#) [G1097](#) [G4413](#)

Μωϋσῆς λέγει, Ἐγὼ παραζηλώσω ὑμᾶς, ἔα' οὐκ
 மோசே சொல்கிறார் நான் பொறாமையூட்டுவேன் உங்களை -மேல் அல்ல
[G3475](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3863](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3756](#)

ἔθνει; ἔα' ἔθνει ἄσυνέτω, παροργίω ὑμᾶς.
 ஜாதியினால் -மேல் ஜாதியினால் மதியற்ற கோபமூட்டுவேன் உங்களை
[G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G0801](#) [G3949](#) [G4771](#)

இஸ்ரவேலர் அதை அறியவில்லையா என்று கேட்கிறேன், அறிந்தார்கள். முதலாவது மோசே: என் மக்களாக இல்லாதவர்களைக் கொண்டு நான் உங்களுக்கு எரிச்சல் உண்டாக்குவேன்; புத்தியீனமுள்ள மக்களாலே உங்களுக்குக் கோபமூட்டுவேன்” என்றான்.

20 Ἡσαΐας δὲ ἀποτολμᾷ καὶ λέγει, Εὐρέθην
 ஏசாயா ஆனால் தைரியமாகச்சொல்கிறார் மற்றும் சொல்கிறார் கண்டுபிடிக்கப்பட்டேன்
[G2268](#) [G1161](#) [G0662](#) [G2532](#) [G3004](#) [G2147](#)

«ἐν» τοῖς ἔμμε μὴ ζῆτοῦσιν; ἐμφανῆς ἐγενόμην,
 «-இல்» - என்னை அல்ல தேடுகிறவர்களிடத்தில் வெளிப்படையானேன் ஆனேன்
[G1722](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3361](#) [G2212](#) [G1717](#) [G1096](#)

τοῖς ἔμμε μὴ ἐπερωτῶσιν.
 - என்னை அல்ல கேட்கிறவர்களிடத்தில்
[G3588](#) [G1473](#) [G3361](#) [G1905](#)

அல்லாமலும் ஏசாயா: என்னைத் தேடாதவர்களாலே கண்டுபிடிக்கப்பட்டேன், என்னைக் கேட்காதவர்களுக்கு என்னை வெளிப்படுத்தினேன்” என்று தைரியத்தோடு சொல்லுகிறான்.

21	παρὸς	δὲ	τὸν	Ἰσραὴλ,	λέγει,	“Ὁλην	τὴν	ἡμέραν,	ἐξέτασα
	-நோக்கி	ஆனால்	-	இஸ்ரவேலிடம்	சொல்கிறார்	முழு	-	நாளும்	நீட்டினேன்
	G4314	G1161	G3588	G2474	G3004	G3650	G3588	G2250	G1600
	τὰς	χεῖρας	μου,	παρὸς	λαὸν	ἀπειθοῦντα	καὶ	ἀντιλέγοντα.	
	-	கைகளை	என்னுடைய	-நோக்கி	ஜனத்தை	கீழ்ப்படியாத	மற்றும்	எதிர்பேசுகிற	
	G3588	G5495	G1473	G4314	G2992	G0544	G2532	G0483	

இஸ்ரவேலரைக்குறித்தோ: “கீழ்ப்படியாதவர்களும் எதிர்த்துப் பேசுகிறவர்களுமாக இருக்கிற மக்களிடம் நாள்முழுவதும் என் கரங்களை நீட்டினேன்” என்று அவன் சொல்லியிருக்கிறான்.